



Zubehör für Volkswagen
Accessories for Volkswagen
Accessoires pour Volkswagen
フォルクスワーゲン・アクセサリー

Montageanleitung
Installation instructions
Instructions de montage
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Montage-aanwijzing
Monteringsanvisning
Instruções de montagem
Instrukcja montażu
Montážní návod
取付説明書
装配手册
Инструкция по монтажу

Anderungen des Lieferumfangs vorbehalten.

Design and specifications subject to change without notice.

Sous réserve de modifications.

Se reservan las modificaciones respecto al volumen de suministro.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.

Wijzigingen in leveringsomvang voorbehouden.

Ändringar av leveransomfattningen förbehålls.

Reservado o direito a alterações do material fornecido.

Zastrzegamy sobie prawo zmian zakresu dostawy.

Změny rozsahu dodávky vyhrazeny.

仕様および内容は予告なく変更する場合があります。

供货范围可能发生改变。

Возможны изменения

комплекта поставки.

Original Fahrrad-Heckträger logo

Genuine bicycle rear rack, logo

Porte-bicyclettes arrière logo d'origine

Porta bicicletas posterior original logo

Logo originale per portabiciclette per il portello posteriore

Originele fietsdrager logo

Original cykel-bagagehållar logo

Porta-bicicletas traseiro original logo

Oryginalny uchwyt rowerowy na tylną klapę logo

Originální logo zadního nosice jízdních kol

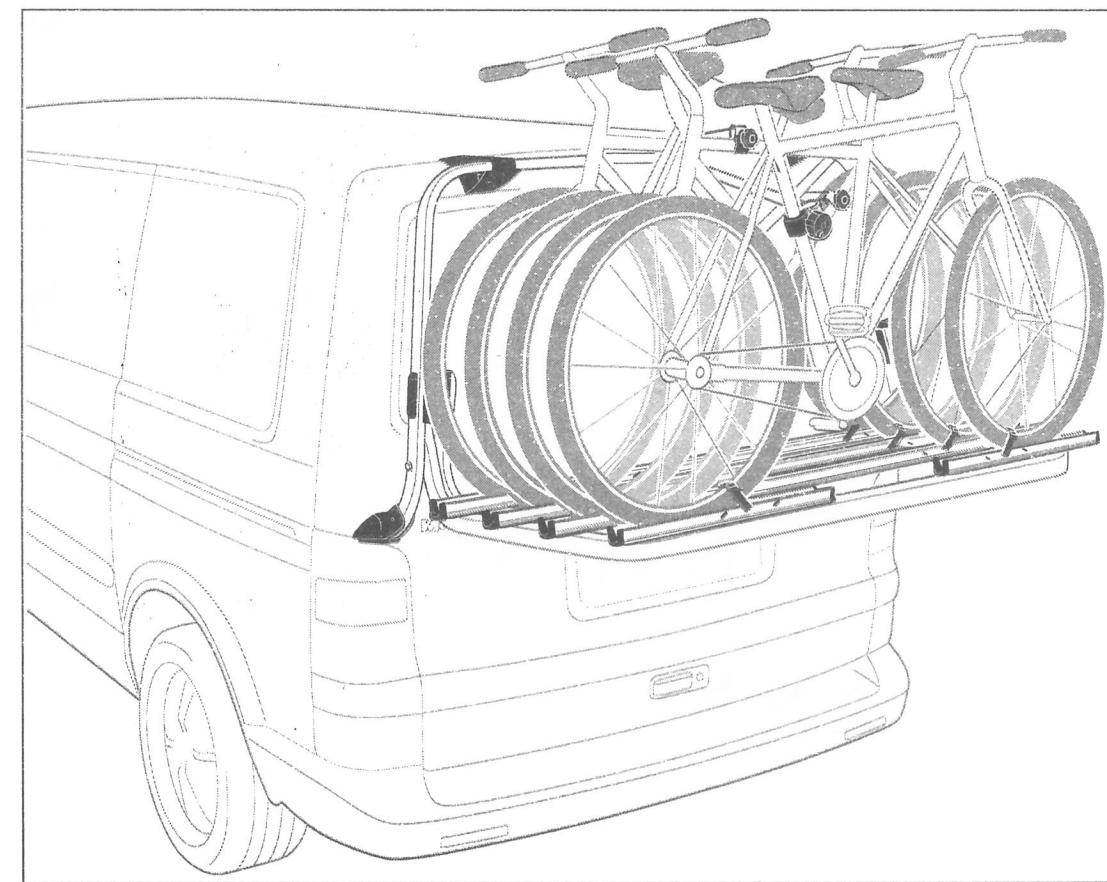
オリジナル リアサイクルキャリアlogo

原厂车尾自行车架 logo

Оригинальный велобагажник на заднюю дверь logo

Transporter T6 2015 ⇒

7E0 071 104 A

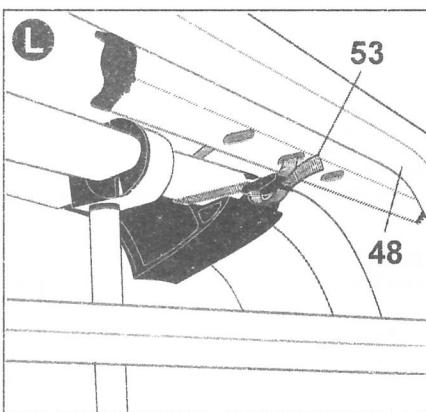
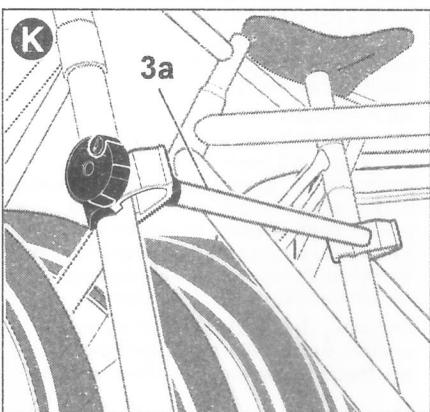
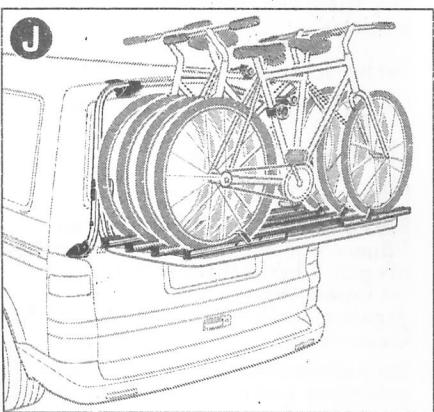
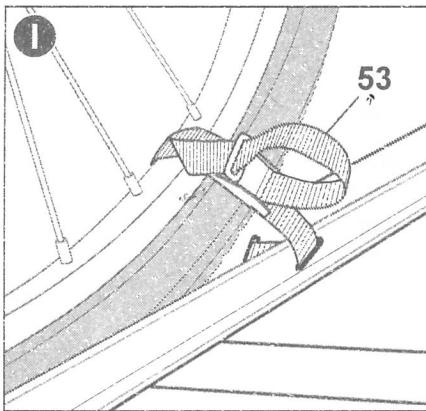
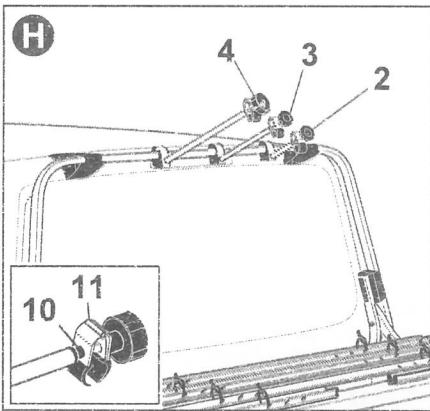
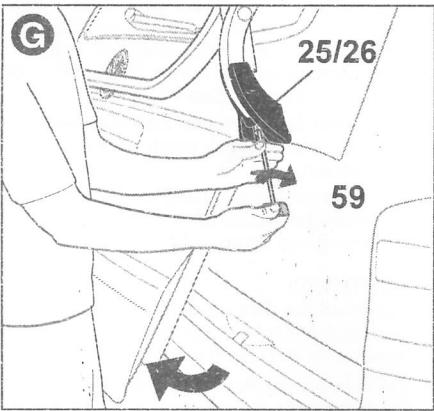
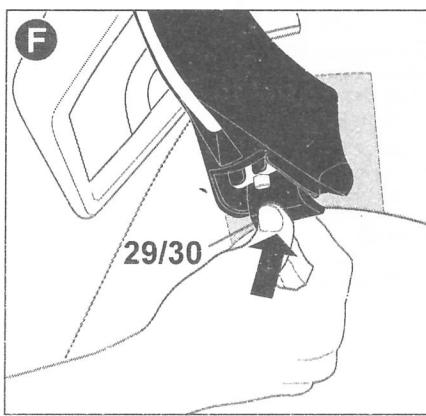
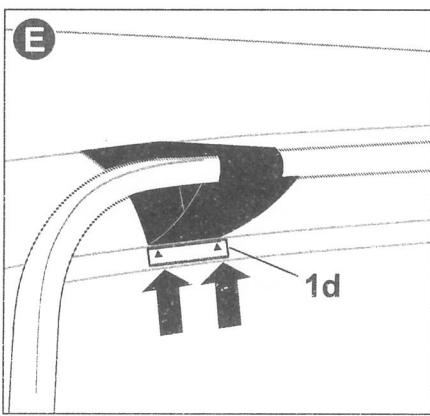
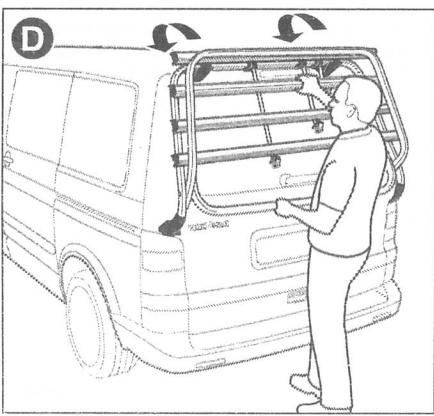
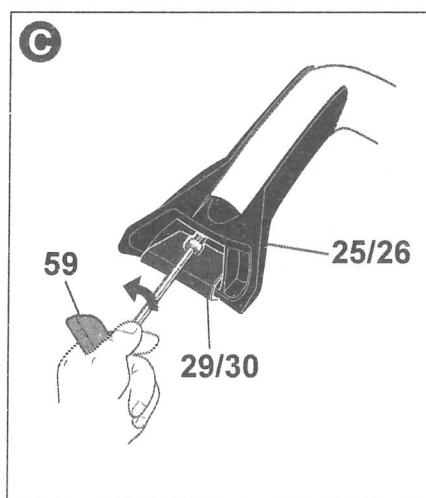
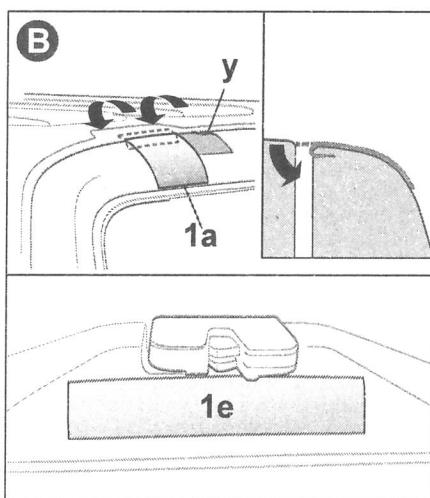
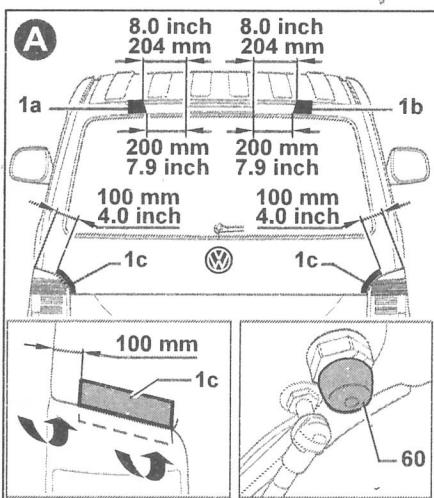


Distributed by
Volkswagen Zubehör GmbH
USA: Distributed by
Volkswagen of America, Inc.
Auburn Hills / MI

Printed in Germany by
Volkswagen Zubehör GmbH

Fitting instructions

25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0



Before starting installation:

Check suitability of vehicle! Tailgate must not be damaged through accident etc., hinges and locks must be as standard and undamaged. Tailgate with traces of external corrosion are not suitable!

Fitting to vehicles with tailgate spoiler is not possible.

Loading the rear bicycle rack should be carried out by two persons.

Note:

The rear rack is pre-assembled.

Fitting to vehicle:**Fig. A**

Affix the paintwork protection films 1a / 1b and 1c overlapping, as shown, to protect the paint surfaces.

Clean the paint surface of dirt and grease in area of adhesion.

The bottom paintwork protection films 1c are to be positioned as shown by the measurements and affixed with a 10 mm overlap above the rear light units. Exchange both buffer stops on the tailgate with buffer stops 60, which are made of a harder material.

Fig. B

Mark the positions of the paintwork protection films with e.g. sticker (y) or sticky tape.

Starting from the window lay the top protective films 1a and 1b around the curve of the tailgate and affix round the edge. Then, with tailgate open, rub firmly into place from inside.

Place paintwork protection film 1e on the interior panelling of tailgate to provide protection against scuffing.

Fig. C

Unscrew the Allen screws on the bottom claws 29 and 30 using the Allen key 59.

Fig. D

Put on the carrier. To do this, tip the carrier slightly and hang the top brackets over the tailgate where it is protected with the film. Centre the carrier. The distance between the supporting feet and tailgate outer edge must be the same on both sides. A rule for measuring the distances is provided at the edge of the page with the installation diagrams.

Fig. E

To make subsequent fitting easier, before removing the carrier for the first time affix the position markers 1d under the top brackets in the dark glass frame.

Fig. F

Open the tailgate slightly and support with the leg (see fig. G).

ATTENTION:

Do not open the tailgate wide whilst the carrier is not securely fixed!

Hook the bottom claws 29 and 30 on the lower door edge above the rear light unit and press the claws flush with the edge.

ATTENTION:

When tightening the Allen screw press the bottom claw against the tailgate edge to ensure no gap is left. Otherwise, on closing the tailgate the rear light unit might become damaged!

Fig. G

Tighten the Allen screws with the Allen key (supplied)

Mounting the bicycles:**Note:**

Before loading remove child seats and loose items such as drink bottles, saddle bags etc. Do not cover wheels with tarpaulins, protective covers or similar.

Fig. H

Fold down support frame 48, undo wheel strap 53. Swivel the bicycle holders 2, 3 and 4 upwards and tighten with the handwheel.

Note:

Load heavier bicycles first. Load first bicycle onto rear rack and secure with the short bicycle holder 2. For very chunky bicycle frames remove sleeve 10 behind bicycle clamp 11.

Note:

The bicycle pedal on the vehicle side must be positioned vertically up. This gives maximum clearance from the rear window.

Fig. I

Secure both bicycle wheels with wheel straps 53. Make sure that the wheel strap 53 is centrally positioned between the spokes so that it does not chafe against them.

Fig. J

The position of next bicycle is reversed (handlebars to other side) and is secured with the next longest bicycle holder. Secure wheels with the wheel straps 53.

Fig. K

Always use the lockable handwheel on the last bicycle. The fourth bicycle is secured to the second bicycle with the separate bicycle holder 3a.

ATTENTION:

Check screws and fastenings before and after every journey, re-tighten as necessary and recheck at appropriate intervals. Screws and fastenings must be checked more regularly when driving on poor road surfaces.

Check clearance of rear screen wiper. The tailgate must not be opened when bicycles are mounted.

Removing bicycles:

Always undo wheel strap 53 from the wheels first, then unscrew bicycle holders 2, 3, 3a or 4 and detach from frame.

Fig. L

When driving with an empty rear rack fold up the support frame 48 and secure with two wheel straps 53.

Safety information:**Using the rear rack:**

- According to STVZO (German road traffic regulations) holders/ vehicle drivers are responsible for the condition and fastenings.
- The rear bicycle rack is only suitable for transporting bicycles.
- Check screws and fastenings before starting off and after driving for a short period, re-tighten as necessary and re-check at appropriate intervals. Screws and fastenings must be checked more regularly when driving on poor road surfaces.
- Vehicle number plate and tail lights must not be obscured by the rear rack and its load.
- The wheel straps 53 are subject to normal rates of wear during use. They should be checked periodically and renewed as necessary.
- When driving with an empty rear rack secure support frame 48 with two wheel straps 53.
- Be aware of the change in vehicle height when driving through entrances and passages.

Changes to vehicle handling:

- The handling / breaking characteristics and crosswind sensitivity of the vehicle will be affected. This should be taken into consideration when driving. In the interests of safety do not drive at speeds greater than 130 km/h.
- Stow heavy loads as far to the front of the boot as possible.
- Have the roadworthiness of the vehicle shock absorbers checked annually as a precaution.

ATTENTION:

Observe the regulations currently valid in your country on the use of rear racks. When travelling abroad, the regulations valid in that country on the use of rear racks must be observed.

Technical data:

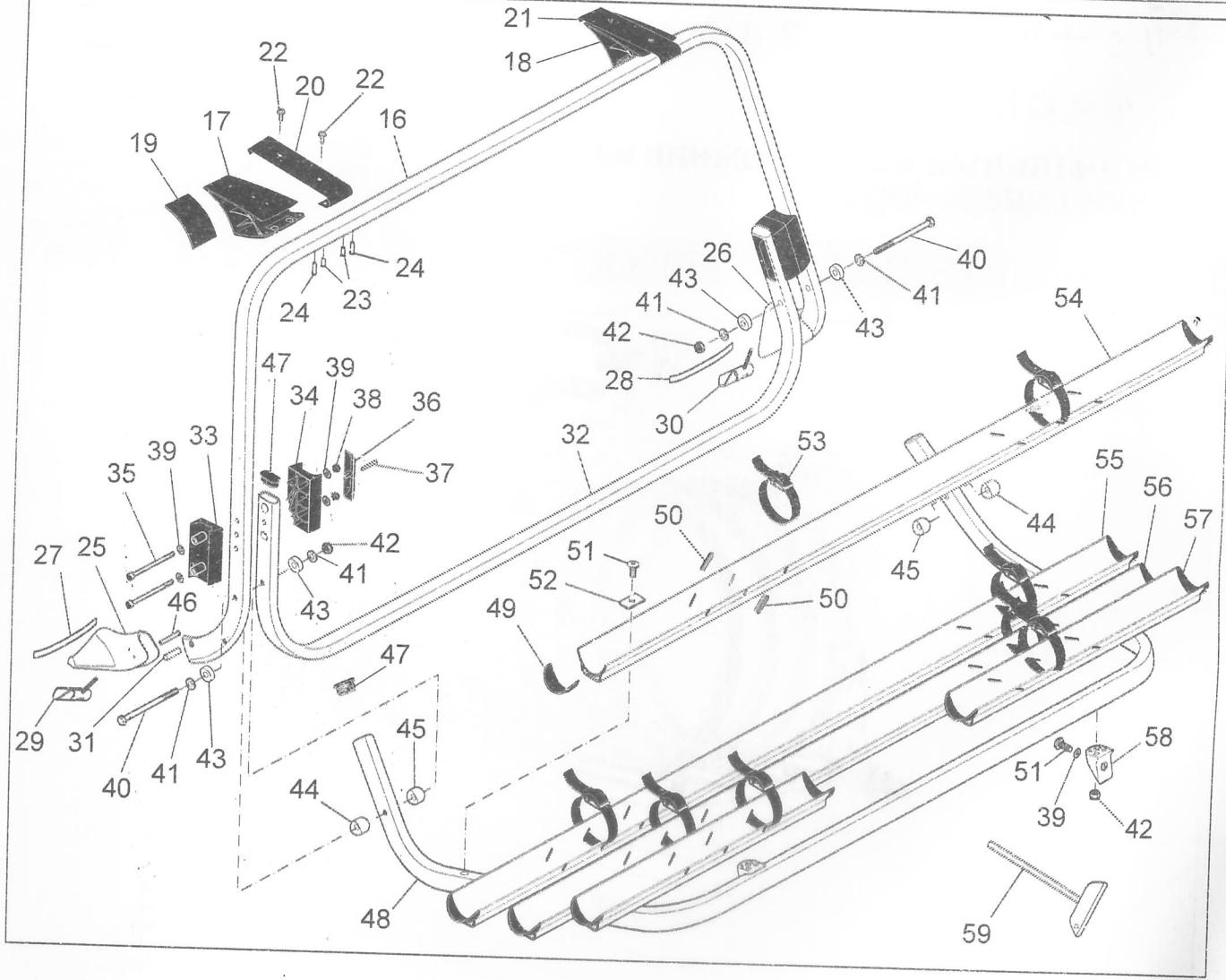
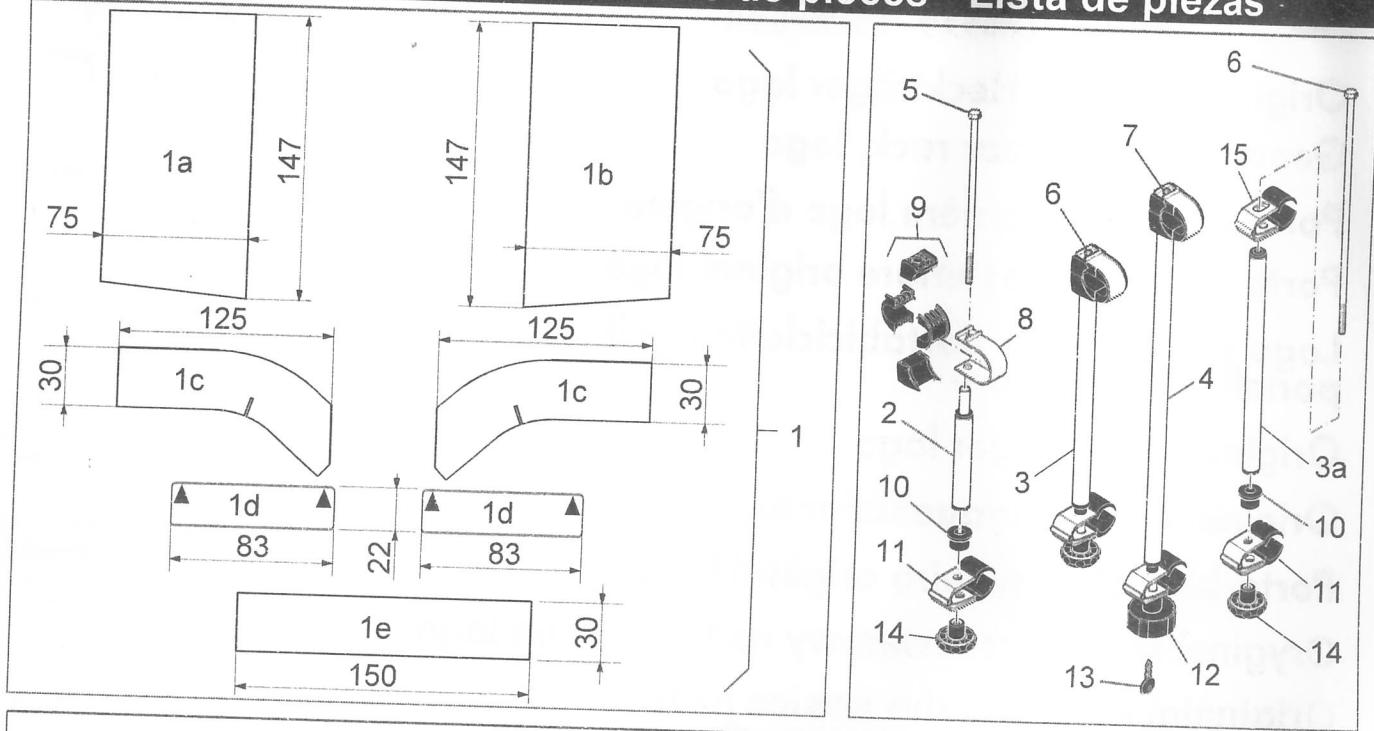
- for 4 bicycles, max. load = 60 kg.
- net weight: 13 kg

Care and storage:

Regularly clean movable parts and threads and apply anti-corrosion oil. Clean surfaces of rear rack with clean water and maintain condition with standard polish as necessary.

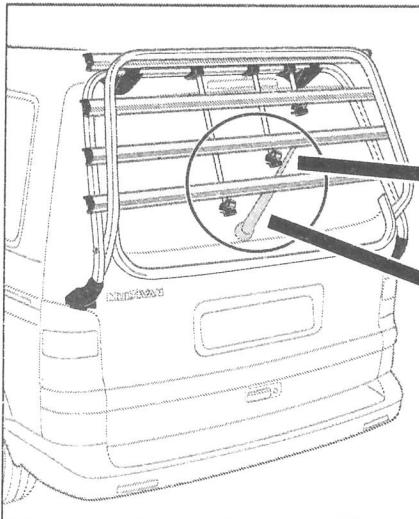
For storing, fold the support frame and secure with a wheel strap. The rear rack can be hung by the support frame flat against a wall using two hooks.

Stückliste • Parts list • Liste de pièces • Lista de piezas



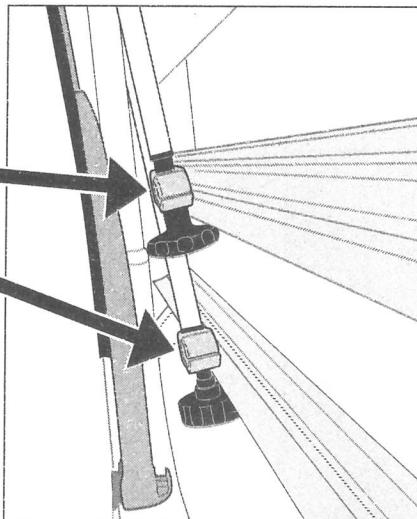
D	GB	F	E
Stückliste	Parts list:	Liste de pieces:	Lista de piezas:
Pos. Benennung	Anzahl	Item. Designation	Nombre
1a Lackschutzfolie oben links	1	1a Paintwork protection film, top left	1a Film de protection supérieur gauche
1b Lackschutzfolie oben rechts	1	1b Paintwork protection film, top right	1b Film de protection supérieur droit
1c Lackschutzfolie unten	2	1c Paintwork protection film, bottom	1c Film de protection inférieur
1d Positionsauflkleber	2		2 1d Etiquette de position
1e Lackschutzfolie Innenvorkleidung	1		2 1e Film de protection habillage intérieur
2 Distanzrohr 105 mm	1	1d Position marker	1 2 Tube d'écartement 105 mm
3 Distanzrohr 275 mm	1	1e Paintwork protection film, interior panelling	1 3 Tube d'écartement 275 mm
3a Distanzrohr 290 mm (4.Rad)	1	1 2 Spacer tube 105 mm	1 3a Tube d'écartement 290 mm (4ème roue)
4 Distanzrohr 445 mm	1	1 3 Spacer tube 275 mm	1 4 Tube d'écartement 445 mm
5 Sechskantschraube M8x240	1	2 3a Spacer tube 290 mm (4th. bicycle)	1 5 Boulon M8x240
6 Sechskantschraube M8x410	2		1 6 Boulon M8x410
7 Sechskantschraube M8x580	1		1 7 Boulon M8x580
8 Klemmschelle	3		1 8 Collier de serrage
9 Reibebacken	5	4 4 Spacer tube 445 mm	2 9 Mors de friction
10 Rohrbuchse-Kunststoff	10	3 5 Hexagon head screw	2 10 Douille en plastique
11 Fahrradklammer mit Feder	4	10 M8x240	1 11 Pince avec ressort
12 Handrad M8, abschließbar	1	4 6 Hexagon head screw	3 12 Roue à main M8, verrouillable
13 Schluessel	2	1 1 M8x410	1 13 Clé
14 Handrad M8	3	2 7 Hexagon head screw	4 14 Roue à main M8
15 Fahrradklammer mit Feder (4. Rad)		3 3 Clamps	1 15 Pince avec ressort (4ème roue)
16 Trägerrahmen oben	1	1 9 Friction jaws	2 16 Cadre support supérieur
17 Stütze oben links	1	1 10 Plastic tube sleeve	1 17 Appui supérieur gauche
18 Stütze oben rechts	1	1 11 Bicycle clamp with spring	1 18 Appui supérieur droit
19 Profil Auflagegummi	2	1 12 Handwheel M8, lockable	1 19 Profilé caoutchouc d'appui
20 Halteblech links	13	2 13 Key	1 20 Tôle de maintien gauche
21 Halteblech rechts	14	1 14 Hand wheel M8	1 21 Tôle de maintien droite
22 Polyfast-Schraube	15	1 15 Bicycle clamp with spring (4th bicycle)	2 22 Vis Polyfast
23 Blindniete D5x8	4	4 16 Support frame, top	1 23 Rivet borgne D5x8
24 Blindniete D5x12	4	4 17 Support, top left	1 24 Rivet borgne D5x12
25 Stützfuss unten links	18	1 18 Support, top right	4 25 Béquille inférieure gauche
26 Stützfuss unten rechts	19	1 19 Profile rubber seating	4 26 Béquille inférieure droite
27 Gummiauflage unten links	1	1 20 Mounting plate, left	4 27 Appui caoutchouc
28 Gummiauflage unten rechts	1	1 21 Mounting plate, right	1 28 Appui caoutchouc
29 Kralle unten links	22	1 22 Polyfast screw	1 29 Griffe inférieure gauche
30 Kralle unten rechts	1	1 23 Blind rivet D5x8	1 30 Griffe inférieure droite
31 Quergewindeachse	24	2 24 Blind rivet D5x12	1 31 Axe à filet transversal
32 Trägerrahmen unten	1	1 25 Supporting foot, bottom left	2 32 Cadre support inférieur
33 Rahmenstück m. Zapfen	26	2 26 Supporting foot, bottom right	1 33 Pièce de cadre avec tenon
34 Rahmenstück m. Buchse	2	2 27 Rubber pad, bottom left	2 34 Pièce de cadre avec douille
35 Innensechskantschraube	4	4 28 Rubber pad, bottom right	2 35 Vis à six pans creux
36 Schraubenabdeckung	29	4 29 Claw, bottom left	4 36 Cache de vis
37 Stift	4	4 30 Claw, bottom right	4 37 Goupille
38 Sechskantmutter M6 selbstsichernd	31	4 32 Support frame, bottom	4 38 Ecrou M6 indesserrable
39 Scheibe D6	32	8 33 Frame member with lugs	4 39 Rondelle D6
40 Sechskantschraube M8x120	2	2 34 Frame member with sleeve	4 40 Boulon M8x120
41 Scheibe D8	4	4 35 Allen screw	4 41 Rondelle D8
42 Sechskantmutter M8 selbstsichernd	36	2 37 Screw cover	8 42 Ecrou M8 indesserrable
43 Gummipuffer D20x8	2	2 38 Hexagon nut M6, self-locking	43 Butée caoutchouc D20x8
44 Gummipuffer D20x16	4	2 39 Hexagon nut M6, self-locking	2 44 Butée caoutchouc D20x10
45 Gummipuffer D20x10	2	4 40 Washer D6	4 45 Buté semi-tubulaire
46 Halbhöhlhet	2	1 40 Hexagon head screw	2 47 Bouchon ovale
47 Ovalstopfen	4	1 M8x120	4 48 Cadre support de bicyclette
48 Fahrradträgerrahmen	10	10 41 Washer D8	2 49 Capuchon rail de roue
49 Endkappe Radschiene	48	48 42 Hexagon nut M8, self-locking	2 50 Protection sangle pour jante
50 Kantenschoner Felengurt	8	10 43 Rubber pad D20x8	2 51 Vis ULS M6x16
51 ULS-Schraube M6x16	8	8 44 Rubber pad D20x16	4 52 Intercalaire carré
52 Vierkantscheibe	10	1 45 Rubber pad D20x10	1 53 Sangle pour jante
53 Felengurt	10	1 46 Semi-hollow rivet	10 54 Rail de roue 1550 mm
54 Radschiene 1550 mm	1	1 47 Oval plug	48 55 Rail de roue 1487 mm
55 Radschiene 1487 mm	1	2 48 Bicycle support frame	8 56 Rail de roue 1424 mm
56 Radschiene 1424 mm	1	2 49 End cap, wheel rail	10 57 Rail de roue 410 mm
57 Radschiene 410 mm	2	1 50 Edge guard wheel strap	8 58 Socle rail de roue T5
58 Sockel Radschiene T5	2	2 51 ULS screw M6x16	1 59 Clé pour vis à six pans creux
59 Innensechskantschlüssel	52	52 Square washer	1 60 Butée dure
60 Anschlagpuffer hart	53	53 Wheel strap	
	54	54 Wheel rail 1550 mm	
	55	55 Wheel rail 1487 mm	
	56	56 Wheel rail 1424 mm	
	57	57 Wheel rail 410 mm	
	58	58 Socket wheel rail T5	
	59	59 Allen key	
	60	60 Buffer stop, hard	

**Achtung • Attention • Attention • Atención • Attenzione • Let op
Observera • Atenção • Uwaga • Pozor • 注意 • 注意 • Внимание**



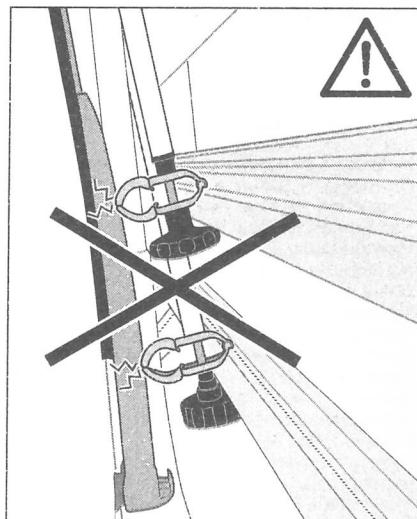
D

Beachten Sie beim Fahren mit hochgeklapptem Heckträger, dass die Fahrradklammern parallel zu den Radschienen liegen, da andernfalls Kollisionsgefahr mit dem Scheibenwischer besteht.



GB

Please ensure that, when driving with the rear rack turned up, the bicycle clamps are parallel to the wheel rails. If not they could clash with the rear screen wiper.



F

Assurez-vous, lors des trajets effectués avec le porte-bicyclettes arrière remonté, que les pinces pour bicyclettes sont parallèles aux rails de roues faute de quoi il y a risque de collision avec l'essuie-glace.

E

Al circular con el portacargas trasero levantado, prestar atención a que las garras para bicicletas transcurran paralelas a los rieles de rueda debido a que, en caso contrario, existe peligro de colisión con el lavaventanas.

I

Durante la guida con portabiciclette sollevato fare attenzione che i fissaggi per la bicicletta siano paralleli alle guide delle ruote, poiché in caso contrario sussiste il pericolo di collisione con il tergilavoro.

NL

Let er tijdens het rijden met omhooggeklapte fietsendrager op, dat de fietsklemmen parallel aan de wielsleuven staan, omdat anders de ruitenwissers geraakt kan worden.

S

När du kör med att uppåföld cykelhållare ska du tänka på att lägga cykelklamren parallellt med hjulskenorna, eftersom annars risk finns för kollision med bakruitetorkaren.

PT

Ao conduzir com o porta-bicicletas traseiro dobrado para cima, preste atenção para que os grampos das bicicletas fiquem paralelos às calhas das bicicletas, para que não exista perigo de colisão com o limpá-pára-brisas.

PL

Podczas jazdy z podniesionym uchwytem na tylną klapę pamiętaj o tym, aby klamry rowerowe leżały równolegle do szyn z kołami, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo korozji z wycieraczką.

CZ

Při jízdě se zadním nosičem odklopeným nahoru dbejte na to, aby spony jízdního kola byly rovnoběžné ke kolejnicím pro kolo, neboť jinak existuje nebezpečí kolize se stěracem.

J

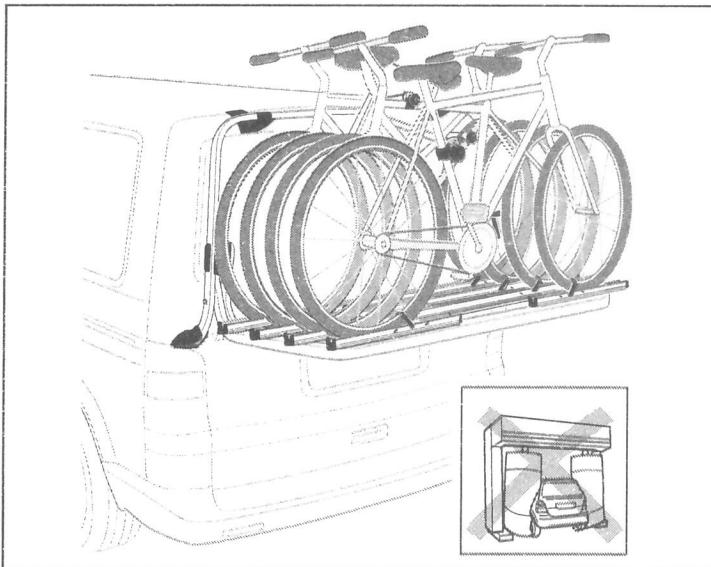
走行する場合、リアサイクルギヤが上に開けられると、サイクルクランプがホイールレールと平行するようにしてください。そうしないと、ウインドウワイパーと一緒に衝突する可能性があります。

CN

行驶时，如果车尾自行车架向上掀起，请注意自行车夹钳必须与车轮导轨平行，否则可能会与车窗玻璃刮水器发生碰撞。

RU

Во время езды со сложенным вверх багажником убедитесь в том, что зажимы для крепления велосипедов располагаются параллельно направляющим для колес, так как в противном случае они могут столкнуться со стеклоочистителем.



D

- i** - VW Zubehör übernimmt keine Verantwortung bei Nichtbeachtung dieser Montageanleitung.
- Lassen Sie Reparaturen immer von einem Volkswagen Fachbetrieb oder einer qualifizierten Werkstatt durchführen, die Original-Ersatzteile verwenden.

Umwelthinweis

Häufig bleiben die Heckklappenträger aus Bequemlichkeit auf dem Fahrzeug, auch wenn diese nicht benötigt werden. Der erhöhte Luftwiderstand steigert unnötig den Kraftstoffverbrauch Ihres Fahrzeugs und verursacht zusätzlichen Lärm. Entfernen Sie deshalb den Träger, falls dieser nicht benötigt wird.

GB

- i** - Volkswagen Genuine Accessories accept no liability for non-compliance with these assembly instructions.
- Always have repairs performed by an authorised Volkswagen dealer or qualified workshop that uses genuine replacement parts.

For the sake of the environment

Often the carrier bars are left on the vehicle for convenience, even when not needed. The increased wind resistance unnecessarily increases fuel consumption and generates additional noise. Therefore, remove the carrier if it is not needed.

F

- i** - VW Zubehör n'assume aucune responsabilité en cas de non-respect de cette notice de montage.
- Faites toujours faire les réparations par un atelier spécialisé ou un garage qualifié, qui utilise des pièces de rechange d'origine.

Ecologie

Souvent par commodité, les supports sur les hayons restent sur le véhicule, même s'ils ne sont pas nécessaires. La résistance aérodynamique accrue augmente inutilement la consommation de carburant de votre véhicule, et fait en plus du bruit. C'est pourquoi, enlevez le support s'il n'est pas nécessaire.

E

- i** - VW Zubehör (VW Accesorios Originales) no asume ninguna responsabilidad si no se respetan las indicaciones de este Manual de montaje.
- Para reparaciones, acuda siempre a talleres especializados Volkswagen o a talleres cualificados que utilicen piezas de repuesto originales.

Nota relativa al medio ambiente

El portabicicletas de portón trasero es un elemento que, por comodidad, suele dejarse montado en el vehículo, aun cuando no vaya a utilizarse. La elevada resistencia al aire aumenta innecesariamente el consumo de combustible del vehículo y provoca ruido adicional. Por lo tanto, desmonte el portabicicletas cuando no vaya a utilizarlo.

I

- i** - VW Zubehör (Volkswagen Accessories) non risponde in caso di inosservanza delle presenti istruzioni per il montaggio.
- Per riparazioni rivolgetevi sempre ad un'officina specializzata Volkswagen o ad un'officina qualificata che utilizzano pezzi di ricambio originali.

Avvertenza sulla tutela dell'ambiente

Per motivi di comodità, frequentemente i dispositivi di trasporto posteriori restano sul veicolo, anche se non servono. La maggiore resistenza dell'aria aumenta inutilmente il consumo di carburante del Suo veicolo e provoca rumore supplementare. Pertanto rimuovere il dispositivo di trasporto quando non serve più.

T6 Fahrradträger, Umrüstung der Gasfeder

Sehr geehrter T6-Kunde,

Ihr Fahrzeug ist mit zwei Gasfedern an der Heckklappe ausgerüstet. Diese gewährleisten Ihnen eine komfortable Handhabung beim Öffnen und Schließen der Heckklappe, wenn kein Fahrradträger montiert ist.

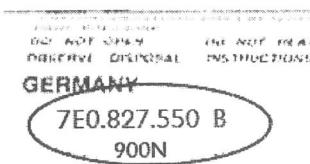
Wenn Sie den Fahrradträger auf der Heckklappe montieren wollen, ist eine Umrüstung auf stärkere Federn zwingend nötig (siehe Grafik 1 und 2 unten, Aufdruck auf der Gasfeder). Andernfalls kann es zu einem ungewollten Absenken der Heckklappe kommen.

Die Feder mit 1200N bekommen Sie beim Volkswagen Partner unter der Teilnummer 7E0.827.550 D

Bitte heben Sie die alten Federn auf. Nach der Demontage des Fahrradträgers ist das Rückrüsten auf die alten Federn zu empfehlen, um nicht zu hohe Zuziehkräfte überwinden zu müssen.

Alle Umrüstungen können beim Volkswagen Partner durchgeführt werden. Das Modell California ist hiervon nicht betroffen.

Ohne Fahrradträger



Umrüstung zwingend nötig

7E0.827.550 B
900N

7E0.827.550 D
1200N

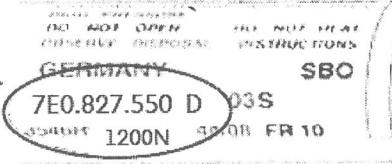
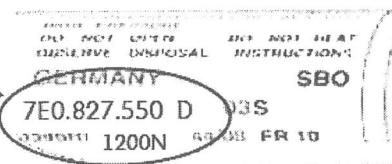


Umrüstung zwingend nötig

7E0.827.550 C
985N

7E0.827.550 D
1200N

Mit Fahrradträger



T6 bicycle carrier, converting gas struts

Dear T6 customer,

Your vehicle is fitted with gas struts on the tailgate. These assure that the tailgate opens and closes easily when no bicycle carrier is fitted.

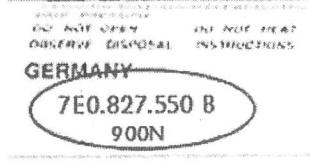
It is absolutely essential that you convert to stronger gas struts when you wish to fit a bicycle carrier to the tailgate (see figures 1 and 2 below, label on gas strut). Otherwise the tailgate may lower unexpectedly.

The struts with 1200N can be obtained from your Volkswagen dealership under the part number 7E0.827.550 D.

Please retain the old gas struts! We recommend converting back to the old gas struts once the bicycle carrier is removed. This reduces the amount of force required to close the tailgate.

All conversions can be carried out by your Volkswagen dealership. The model California is not affected.

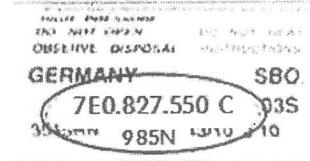
With no bicycle carrier



Conversion absolutely essential

7E0.827.550 B
900N

7E0.827.550 D
1200N



Conversion absolutely essential

7E0.827.550 C
985N

7E0.827.550 D
1200N

With bicycle carrier

